

## SĄD PIERWSZEJ INSTANCJI

**Postanowienie prezesa Sądu Pierwszej Instancji z dnia 18 czerwca 2008 r. — Dow AgroSciences przeciwko Komisji**

(Sprawa T-475/07 R)

*(Postępowanie w przedmiocie środka tymczasowego — Dyrektywa 91/414/EWG — Wniosek o zawieszenie wykonania — Dopuszczalność — Brak pilnego charakteru)*

(2008/C 247/22)

Język postępowania: angielski

### Strony

*Strona skarżąca:* Dow AgroSciences Ltd (Hitchin, Hertfordshire, Zjednoczone Królestwo); Dow AgroSciences LLC (Indianapolis, Indiana, Stany Zjednoczone); Dow AgroSciences (Mougins, Francja); Dow AgroSciences Export (Mougins); Dow AgroSciences BV (Hoek, Niderlandy); Dow AgroSciences Hungary kft (Budapeszt, Węgry); Dow AgroSciences Italia Srl (Mediolan, Włochy); Dow AgroSciences Polska sp. z o.o. (Warszawa, Polska); Dow AgroSciences Iberica, SA (Madryd, Hiszpania); Dow AgroSciences s.r.o. (Praga, Republika Czeska); Dow AgroSciences Danmark A/S (Kongens Lyngby, Dania); Dow AgroSciences GmbH (Monachium, Niemcy); Dintec Agroquímica — Produtos Químicos, Lda (Funchal, Madera, Portugalia); Finchimica SpA (Brescia, Włochy); (przedstawiciel: adwokaci C. Mereu i K. Van Maldegem)

*Strona pozwana:* Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: B. Doherty i L. Parpala, pełnomocnicy)

### Przedmiot sprawy

Wniosek o zawieszenie wykonania decyzji Komisji 2007/629/WE z dnia 20 września 2007 r. dotyczącej niewłączenia trifluraliny do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG oraz cofnięcia zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające tę substancję (Dz.U L 255, s. 42) do momentu wydania wyroku w sprawie w postępowaniu głównym

### Sentencja postanowienia

- 1) Wniosek o zastosowanie środka tymczasowego zostaje oddalony.
- 2) Rozstrzygnięcie o kosztach nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawie.

**Postanowienie prezesa Sądu Pierwszej Instancji z dnia 15 lipca 2008 r. — Antwerpse Bouwwerken przeciwko Komisji**

(Sprawa T-195/08 R)

*(Postępowanie w przedmiocie środka tymczasowego — Zamówienia publiczne — Wspólnotowa procedura przetargowa — Odrzucenie oferty — Wniosek o zawieszenie wykonania i zastosowanie środków tymczasowych — Dopuszczalność — Interes prawny — Utrata szansy — Brak poważnej i nieodwracalnej szkody — Brak pilnego charakteru)*

(2008/C 247/23)

Język postępowania: niderlandzki

### Strony

*Strona skarżąca:* Antwerpse Bouwwerken NV (Antwerpia, Belgia) (przedstawiciele: J. Verbist i D. de Keuster, adwokaci)

*Strona pozwana:* Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: E. Manhaeve, pełnomocnik, wspierany przez M. Geldersa)

### Przedmiot sprawy

Wniosek o zastosowanie środków tymczasowych złożony w ramach wszczętego przez Komisję postępowania przetargowego na budowę budynku.

### Sentencja postanowienia

- 1) Wniosek o zastosowanie środka tymczasowego zostaje oddalony.
- 2) Rozstrzygnięcie o kosztach nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawie.

**Postanowienie prezesa Sądu Pierwszej Instancji z dnia 15 lipca 2008 r. — CLL Centres de langues przeciwko Komisji**

(Sprawa T-202/08 R)

*(Postanowienie w przedmiocie środka tymczasowego — Zamówienia publiczne — Wspólnotowa procedura przetargowa — Odrzucenie wniosku o dopuszczenie do udziału w przetargu — Wniosek o zawieszenie wykonania i o zastosowanie środków tymczasowych — Brak fumus boni iuris — Utrata okazji — Brak poważnej i nieodwracalnej szkody — Brak pilnego charakteru)*

(2008/C 247/24)

Język postępowania: francuski

### Strony

*Strona skarżąca:* Centre de langues à Louvain-la-Neuve et -en-Woluwe (CLL Centres de langues) (Louvain-la-Neuve, Belgia) (przedstawiciele: adwokaci F. Tulkens i V. Ost)

*Strona pozwana:* Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: N. Bambara i E. Manhaeve, pełnomocnicy, wspomagani przez adwokata P. Wytincka)

### Przedmiot sprawy

Wniosek o zastosowanie środków tymczasowych, mający zasadniczo na celu umożliwienie Centre de langues à Louvain-la-Neuve et –en-Woluwe (CLL Centres de langues) udziału w przetargu ADMIN/D1/PR/2008/004 dotyczącym zamówienia „Kursy językowe dla pracowników instytucji, organów i agencji Unii Europejskiej (UE) z siedzibą w Brukseli” oraz zawieszenie wykonania decyzji Komisji o odrzuceniu, do czasu wydania przez Sąd orzeczenia w przedmiocie skargi o stwierdzenie nieważności wniesionej na tę decyzję.

### Sentencja postanowienia

- 1) *Wniosek o zastosowanie środków tymczasowych zostaje odrzucony.*
- 2) *Rozstrzygnięcie o kosztach nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawie.*

**Odwołanie od wyroku Sądu do spraw Służby Publicznej  
wydanego w dniu 8 maja 2008 r. w sprawie F-119/06  
Kerstens przeciwko Komisji wniesione w dniu 9 lipca  
2008 r. przez Petrusa Kerstensa**

(Sprawa T-266/08 P)

(2008/C 247/25)

*Język postępowania: francuski*

### Strony

*Wnoszący odwołanie:* Petrus Kerstens (Overijse, Belgia) (przedstawiciel: C. Mourato, avocat)

*Druga strona postępowania:* Komisja Wspólnot Europejskich

### Żądania wnoszącego odwołanie

- uchylenie zaskarżonego wyroku;
- przekazanie sprawy do ponownego rozpatrzenia przez Sąd do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej;
- obciążenie Komisji kosztami postępowania.

### Zarzuty i główne argumenty

W niniejszym odwołaniu skarżący wnosi o uchylenie wyroku Sądu do spraw Służby Publicznej (SSP) z dnia 8 maja 2008 r. wydanego w sprawie F-119/06 Kerstens przeciwko Komisji oddalającego jego skargę o, po pierwsze, stwierdzenie nieważności decyzji dyrekcji urzędu ds. administracji i zaspokajania

roszczeń indywidualnych z dnia 8 grudnia 2005 r. zmieniającej organigram tego urzędu w zakresie w jakim skutkiem wyżej wskazanej decyzji było objęcie przez skarżącego, wcześniej szefa działu „Zasoby” — stanowiska o charakterze badawczym i po drugie zasądzenie odszkodowania tytułem naprawienia szkody, którą jego zdaniem poniósł.

Na poparcie swojej skargi skarżący powołuje zarzut przeinaczenia faktów i dowodów jak również naruszenie prawa przez Sąd do spraw Służby Publicznej poprzez błędne zastosowanie art. 7 regulaminu pracowniczego i przepisów regulaminowych dotyczących kar dyscyplinarnych oraz zarzut nadużycia władzy polegającego na tym, że SSP stwierdził brak naruszenia ww. art. 7 w oparciu o błędne ustalenia stanu faktycznego.

Skarżący twierdzi ponadto, że SSP nie uzasadnił w wystarczający sposób zaskarżonego wyroku w zakresie oceny interesu służby dokonanej przez dyrekcję urzędu ds. administracji i zaspokajania roszczeń indywidualnych i utworzenia dodatkowego urzędu ds. badań z powodu ciągłego braku kadr w ww. urzędzie.

Po trzecie skarżący twierdzi, że jego prawa do obrony zostały naruszone w zakresie w jakim SSP w kilku kwestiach oparł swoje rozumowanie na sprawozdaniu z przebiegu kariery zawodowej skarżącego za okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2006 r. przedstawiony po raz pierwszy przez Komisję w trakcie rozprawy nie dając skarżącemu możliwości wypowiedzenia się w przedmiocie tego rozumowania.

**Skarga wniesiona w dniu 9 lipca 2008 r. — Région  
Nord-Pas-de-Calais przeciwko Komisji**

(Sprawa T-267/08)

(2008/C 247/26)

*Język postępowania: francuski*

### Strony

*Strona skarżąca:* Région Nord-Pas-de-Calais (przedstawiciele: M. Cliquennois i F. Cavedon, adwokaci)

*Strona pozwana:* Komisja Wspólnot Europejskich

### Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie nieważności decyzji Komisji Wspólnot Europejskich C (2008) 1089 wersja ostateczna z dnia 2 kwietnia 2008 r. dotyczącej pomocy państwa nr C 38/2007 (ex NN 45/2007) przyznanej przez Francję na rzecz Arbel Fauvet Rail SA;
- obciążenie Komisji Wspólnot Europejskich kosztami postępowania.